

Georg Rothe

Die Systeme beruflicher Qualifizierung Deutschlands, Österreichs und der Schweiz im Vergleich

Kompodium zur Aus- und Weiterbildung unter Einschluß
der Problematik Lebensbegleitendes Lernen

Mit vertiefenden und ergänzenden Beiträgen von:

H. Barmettier, R. Binder, F. Bünning, C. Dorninger, W. Dostal, R. Dubs, F. Faulhammer, W. Flad,
R. Forstner, H. Gerber, G. Gerhards, A. Giere, A. Gretler, G. Hanke, G. Heckle, G. Hiller, W. Hörner,
H. Hortsch, L. Huber, W. Kinscher, S. Klimmer, P. Knutti, M. Kottmann, H. Krebsler, W. Kuhr,
J. Lambert, L. Lassnigg, H. Maier, R. Marty, P. Ming, A. Müller, R. Natsch, H. Ochsenbein,
E. Oldemeyer, W. Pauli, F. Plank, J. Reitnauer, C. Robertson, E. Schäfer, H. Schanz, J. Schermaier,
P. Schlögl, M. Schmid, W. Schneider, E. Staudt, J. Steinringer, F. Stooß, R. Strohmaier,
A. Tinturier, F. Trottmann, H. J. Tümmers, D. Waterkamp, F. Wehrmeister,

Zusammenfassung

Die vorliegende Untersuchung bestätigt nur teilweise den weit verbreiteten Eindruck, die Qualifikationssysteme Deutschlands, Österreichs und der Schweiz seien sich sehr ähnlich; vielmehr deckt sie tiefgreifende Unterschiede auf. Diese beziehen sich auf die Struktur der Bildungssysteme in ihrer Gesamtheit, den Ausbau berufsqualifizierender Vollzeitschulen, verschiedenartige Kompetenzen für Bildung und Berufsbildung, das Zusammenwirken von Staat und Wirtschaft sowie von Schule und Betrieb in den Ausbildungsverhältnissen. Darin spiegeln sich nationale Bildungsmentalitäten: Österreich hat neben der Lehre berufliche Qualifizierung über Vollzeitschulen breit und zweistufig ausgebaut. An den berufsbildenden höheren Schulen erwirbt - gekoppelt mit der erworbenen beruflichen Qualifikation - eine deutliche höhere Quote die Hochschulzugangsberechtigung als an den Gymnasien. In der Schweiz bilden Vollzeitschulen als *Lehrwerkstätten* und in anderen Zuschnitten eine gleichwertige Alternative zur Lehre. Aus deutscher Sicht sind Bildung und Berufsbildung weitgehend zu trennen; in der Berufsausbildung dominiert das Dualsystem. Selbst in Zeiten gravierender Lehrstellendefizite wird die Verantwortung, für ein ausreichendes Angebot an Ausbildungsplätzen zu sorgen, der Wirtschaft zugewiesen; der Staat finanziert Maßnahmen, die den Eintritt ins Lehrverhältnis erleichtern sollen.

Alle nationalen Berufsbildungssysteme stehen derzeit im Spannungsfeld zwischen Tradition und Eingehen auf veränderte Herausforderungen wie aus der Globalisierung von Wirtschaft und Arbeitsmarkt und dem Einsatz neuer Technologien. Mit welchen Aktivitäten die drei Staaten darauf reagieren, veranschaulicht die vorliegende Studie. Der weit gespannte Bogen reicht von der Gewährleistung des Rechts auf Bildung über die Förderung des lebensbegleitenden Lernens unter Einschluß modularer Strukturen bis zur betriebsgebundenen Ausbildung und Unterschieden beim von der EU vorgeschlagenen *alternierenden Vorgehen*, das die Effizienz steigern sowie die vertikale und horizontale berufliche Mobilität erhöhen soll. Formen der Lehrerbildung mit abweichendem Praxisbezug und erkannten Defiziten im Komplex Fachdidaktik runden die Thematik ab.

Summary

The common opinion that the Systems of vocational qualification of Germany, Austria and Switzerland are very similar is only in part confirmed by the present study. On the contrary, it **reveals** far-reaching divergences concerning the structure of the educational **Systems** as a whole, the importance of full-time vocational schools, the distribution of competences relating to education and training, the co-operation between **State** and industry as well as the part-time **vocational** school and the **enterprise** in dual training. These divergences reflect **national** mentalities regarding education and training: In Austria there exists a System of apprenticeship but also full-time vocational schools at two levels. As to the **higher** vocational **schools**, the rate of leaving certificates giving access both to higher education and to a skilled occupation obtained there exceeds the number of upper secondary school examinations taken at general secondary **schools**. In Switzerland full-time vocational **schools** as *Lehrwerkstätten* (training **Workshops**) and in other forms offer an alternative to the dual System. In the German opinion education and vocational training should be separated to a large extent. The latter sector is dominated by the dual **System**. Even in times when the supply of apprenticeship places is inadequate, industry is assigned the task to provide for sufficient training opportunities, whereas the **State** finances measures to facilitate the entry into apprenticeships.

Nowadays, all national **Systems** of vocational training are facing a conflict between tradition and challenges due to the globalisation of the economy and the labour market as well as the implementation of new technologies. The present study shows in which way the three countries react and comprises a broad range of topics such as the guaranty of the right to education, the promotion of lifelong learning including modular structures, industry-based vocational training, and differences regarding the *alternating System* proposed by the European Union which is meant to contribute to greater efficiency and more occupational mobility. The different types of teacher training and deficiencies in specialized didactics round off the research.

Sommaire

L'opinion largement répandue selon laquelle les systèmes de formation professionnelle de l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse soient largement similaires n'est que **partiellement** confirmée par la présente étude. Au contraire, elle démontre des divergences de grande portée concernant la structure des systèmes éducatifs dans leur ensemble, l'importance des écoles professionnelles à plein temps, les responsabilités en matière de l'éducation et de la formation professionnelle, la **Coopération entre l'Etat** et l'économie de même que celle entre l'école et l'**entreprise** dans le cadre de l'apprentissage. Cette **situation** reflète les mentalités nationales en matière de l'éducation: En Autriche il existe à côté de l'apprentissage un **Système** de formation scolaire à plein temps **comprehensif** à deux niveaux. Le pourcentage des examens de maturité délivrés par les écoles professionnelles supérieures, liés avec une qualification professionnelle, est nettement plus élevé que celui des baccalauréats **acquis** aux lycées. En Suisse les écoles de formation professionnelle à plein temps, en tant que *Lehrwerkstätten* (ateliers d'apprentissage) et d'autres établissements, offrent un équivalent à la formation en entreprise. Du point de vue de l'Allemagne, il faut largement séparer l'éducation générale et l'enseignement technique; la formation professionnelle est dominée par le **Système** dual. Même dans une **Situation** de **penurie** grave des places d'apprentissage, la responsabilité de mettre à la disposition des jeunes une offre suffisante de formation est attribuée uniquement aux entreprises. Le pouvoir public finance des programmes de formation dans le but de faciliter l'insertion dans l'apprentissage.

Tous les systèmes nationaux de formation professionnelle sont confrontés avec un conflit entre la tradition et les défis qui résultent de la globalisation de l'économie, des marchés du travail et de l'application de nouvelles technologies. La présente étude met en évidence les réactions des trois pays entrepris pour satisfaire à ces exigences. Elle comporte des sujets très variés, tels que la garantie du droit à la formation, la promotion de l'éducation permanente, y compris les structures modulaires, la formation en entreprise et les différences concernant la réalisation de la *formation alternée* selon les propositions de la Communauté Européenne, qui tient à élever l'efficacité et à augmenter la mobilité. Une description de voies de formation des maîtres qui sont caractérisées par une intégration divergente de la pratique enseignante et des insuffisances en didactique technique complète les analyses.

Sintesi

La présente analyse confirme l'impression largement diffusée que les systèmes de qualification de l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse sont très similaires et que seules quelques différences profondes existent. Ces dernières se réfèrent à la structure du système de formation dans son ensemble, au développement de l'école à temps plein, aux diverses compétences relatives à la formation et à la formation professionnelle, à la collaboration entre l'état et le monde économique comme aussi entre l'école et l'entreprise dans les rapports de l'apprentissage. Qui se reflète dans les mentalités de formation nationales: outre l'apprentissage, l'Autriche a développé largement et à deux stades la qualification professionnelle à travers l'école à temps plein. Aux écoles supérieures de formation professionnelle, le droit d'accès à l'université – combiné à la qualification professionnelle acquise – obtient une quote part sensiblement supérieure par rapport aux gymnases. En Suisse, les écoles à temps plein, comme *officine per apprendisti* et d'autres genres, sont une alternative équivalente à l'apprentissage. Du point de vue allemand, la formation et la formation professionnelle doivent être nettement séparées. Dans la formation professionnelle domine le système dualiste. Même dans les périodes de graves manques de postes d'apprentissage, la responsabilité de pourvoir à une suffisante offre de postes pour la formation professionnelle est confiée au monde économique. L'état finance des mesures destinées à faciliter l'entrée dans l'apprentissage.

Tous les systèmes nationaux de formation professionnelle, actuellement se trouvent dans une zone de tension entre la tradition et l'acceptation de nouvelles tâches comme celles lancées par la globalisation du monde économique et du marché du travail et de l'emploi de nouvelles technologies. La présente étude illustre avec quels arrangements les trois états réagissent à cette situation. La vaste gamme des mesures va de la garantie du droit à la formation, à travers l'incitation de l'apprentissage pendant l'arc de la vie avec l'inclusion de structures modulaires jusqu'à la formation liée à l'entreprise et aux différences pour le *procedere alternante* proposé par l'UE, destiné à augmenter l'efficacité non seulement en augmentant la mobilité professionnelle verticale et horizontale. Les types de formation des enseignants et des orientations dans la pratique diversifiés et les carences reconnues dans le système de la didactique spécialisée, complètent la thématique.

Inhaltsübersicht

Die sechs Untersuchungsfelder im Stufenaufbau der Studie

	Seite
Geleitwort	V
Zusammenfassung	VI
Inhaltsübersicht	VIII
Vertiefende und ergänzende Beiträge	X
Gliederung	XVIII
Abbildungen, Quellenauszüge, Tabellen und Übersichten	XXVII
Vorbemerkungen	XXXI
A Einführung	1
A 1 Ausgangssituation	5
A 1.1 Unzureichend abgesicherte Informationen	6
A 1.2 Terminologische Divergenzen	10
A 1.3 Fehlerhaft interpretierte statistische Daten	11
A 2 Aufgabenstellung	19
A 2.1 Durchführung eines drei Staaten umfassenden Vergleichs	22
A 2.2 Erarbeitung der Konzeption für das Vorgehen im komparativen Prozeß	24
A 3 Vorgehensweise	26
A 3.1 Datenerfassung und Gegenüberstellung	28
A 3.2 Interpretation und Komparation	31
B Über Fragenkataloge erfaßte Sachverhalte in Gegenüberstellung	45
B 1 Beruf und Bildung in Verfassungen und Konventionen	53
B 1.1 Bundes- und Landesverfassungen	61
B 1.2 Konventionen supranationaler Zusammenschlüsse	76
B 2 Grundlegende Bildung und Berufsorientierung	90
B 2.1 Schulstufen und -arten	98
B 2.2 Berufsvorbereitung	109
B 2.3 Berufsinformation und -beratung	126
B 3 Berufliche Erstausbildung und Abschlüsse	139
B 3.1 Ausbildungsangebote nach Qualifikationsebenen	155
B 3.2 Bildungswege für Behinderte und Benachteiligte	177
B 3.3 Prüfungen, Zertifikate und Berechtigungen	182
B 4 Angebotsformen beruflicher Weiterbildung	193
B 4.1 Anpassungsfortbildung	198
B 4.2 Aufstiegsfortbildung	202
B 4.3 Ausbaustand modularer strukturierter Angebote	210
B 5 Varianten betriebsgebundener Bildungsgänge	219
B 5.1 Traditionelle Lehrlingsausbildung	225
B 5.2 Vollzeitausbildung in Lehrwerkstätten und Betriebsschulen	231
B 5.3 Ausbildung in Gesundheitsberufen	247
B 6 Ausbildungspersonal für Betrieb und Schule	253
B 6.1 Ausbilder für die Unterweisung am Arbeitsplatz	257
B 6.2 Instruktoren als Lehrkräfte für Fachpraxis	260
B 6.3 Lehrkräfte für berufsbezogene Unterrichtsfächer	264
B 6.4 Lehrkräfte für allgemeine Unterrichtsfächer	270

Komparative Erschließung erkannter Problembereiche	273
Zuständigkeiten für Bildung und Berufsbildung	277
C 1.1 Nationaltypische Sichtweisen	
C 1.2 Vom Staat und der Wirtschaft wahrgenommene Aufgaben	305
C 1.3 Forschungs- und Planungsinitiativen zur Sicherstellung von Bildungsangeboten	317
Ausrichtung der Schule auf Erwerbstätigkeit und Beruf	359
C 2.1 Arbeit und Beruf im Curriculum der Schule	361
C 2.2 Schulabschlüsse und Berufsbildungsebenen	379
C 2.3 Veränderte Situation beim Übergang in Ausbildung und Beruf	396
Erstausbildung als Vorstufe der Weiterbildung	416
C 3.1 Lebensberuf, Grundberuf oder Vorbereitung auf aktuelle Anforderungen	436
C 3.2 Betriebsgebundene und schulische Ausbildung im Neben- und Miteinander	449
C 3.3 Absolventenaufkommen und Einmündungsprobleme	476
Ausbau der Qualifikation im Prozeß des lebensbegleitenden Lernens	491
C 4.1 Gesetzliche Grundlagen der Weiterbildung	495
C 4.2 Angebote des Staates, der Wirtschaft und des Marktes	501
C 4.3 Aus- und Weiterbildung in umfassenden Bausteinsystemen	510
Bedeutung der Alternanz in den Berufsbildungssystemen	540
C 5.1 Traditionelle und neu entwickelte Formen des Zusammenwirkens	561
C 5.2 Zusammenwirken von Betrieb und Schule als Kennzeichen des Systems	585
C 5.3 Ausbildungsreglements in übergreifender Struktur	598
Qualifizierung und Bedarfsdeckung des Lehr- und Ausbildungspersonals	609
C 6.1 Aufbauende und grundständige Bildungsgänge	610
C 6.2 Schwerpunktfächer und Dozenten	626
C 6.3 Bedarf und Bedarfsdeckung beim Lehrpersonal	634
Relevante Befunde im Spiegel aktueller Leistungsanforderungen	647
D 1 Festgeschriebene Verantwortlichkeiten im Gesamtsystem	661
D 2 Gewährleistung des Übergangs von der Schule in die Berufs- und Arbeitswelt	679
D 3 Ausbaufähige Erstausbildungsgänge	691
D 4 Lebensbegleitende Angebote zur Sicherung von Anpassung und Aufstieg	709
D 5 Realisierung der Dualität des Lernens: Lehrgang und Erfahrungslernen	733
D 6 Anforderungsgerechte Qualifizierung des Lehr- und Ausbildungspersonals	744
Schlußfolgerungen	
E 1 Vergleichsergebnisse nach Untersuchungsfeldern	761
E 2 Gesellschaftlich relevante Aussagen	795
E 3 Grenzen des Vergleichs und offene Fragen	812
Anhang	820
F 1 Eckdaten zu Art und Umfang der Ausbildung nach Qualifikationsebenen	821
F 2 Datenerfassung über Interviewreihen und Recherchen für den Teil B	837
F 3 Glossar	855
F 4 Abkürzungen	865
F 5 Literaturverzeichnis	871
F 6 Mitwirkende	878
F 7 Stichwortverzeichnis	883

Teil A: Einführung

- A 3.3 *Ernst Oldemeyer:*
Vergleichen: Zur Entwicklung, Eingrenzung und Methodisierung einer menschlichen Bewußtseinsleistung 35
- Die Entwicklung des Vergleichens als Erkenntnisleistung reicht von archaischen Wurzeln über intuitive vorwissenschaftliche Formen bis zu wissenschaftlichen Methoden mit ausdifferenzierten kognitiven und handlungsleitenden Teilleistungen.
- A 3.4 *Wolfgang Hörner:*
Die Leitfrage als Forschungsinstrument in der vergleichenden Erziehungswissenschaft. Eine Skizze 41
- Ausgehend vom historischen Beispiel des Ahnherrn der Vergleichenden Erziehungswissenschaft, Marc-Antoine Jullien, gibt der Beitrag einen Überblick über die logische Struktur der Frage im Forschungsprozeß und illustriert die praktische Anwendbarkeit anhand einiger moderner Beispiele. Julliens Methode stellt einen gangbaren Weg dar, um systematische, problemorientierte Vergleichsuntersuchungen durchzuführen.
- Teil B: Über Fragenkataloge erfaßte Sachverhalte in Gegenüberstellung**
- B 1.1.3 *Walter Kinscher:*
Die Berufsausübung im Bereich des österreichischen Gewerberechts - der Befähigungsnachweis als Problem? 70
- Der Überblick zur Entwicklung und Gestaltung im österreichischen Gewerberecht sowie über eingenommene Standpunkte zeigt einerseits, daß es überwiegend eine gewerbepolitische Frage ist, für welche gewerblichen Tätigkeiten ein Befähigungsnachweis vorgeschrieben werden soll, und andererseits, daß bildungspolitisch die Berücksichtigung des erfolgreichen Besuches von einschlägigen berufsbildenden Vollzeitschulen, Fachhochschulen und Universitäten bei allen Gruppen der Gewerbe (auch beim Handwerk) bedeutsam ist.
- B 1.2.3 *Rudolf Strohmeier:*
Die bildungs- und berufsbildungspolitischen Zielsetzungen und Zuständigkeiten der EU sowie ihre Entscheidungsprozesse 84
- Seit Beginn der EWG gibt es eine Berufsausbildungspolitik auf EG-Ebene, deren Ziel - Anpassung der Arbeitskräfte an den technologischen Fortschritt und Beschäftigungsförderung - sich bis heute nicht wesentlich geändert hat. Durch die Freizügigkeit im Binnenmarkt mußte das Regelungsgeflecht auf EG-Ebene verdichtet werden, was im Vertrag von Maastricht seine Anerkennung fand. Auch die Mitentscheidung des Europäischen Parlaments ist heute geregelt.
- B 2.2.3 *Renate Forstner:*
Berufsorientierung und Vorbereitung auf die Arbeits- und Berufswelt in den Schulen Österreichs 119
- Mit den Lehrplänen, die 1984 bzw. 1989 für die Mittel- und Oberstufe eingeführt worden sind, wurde Berufsorientierung und Bildungsinformation bzw. Studien- und Berufsinformation als Unterrichtsprinzip mit thematischen Schwerpunkten in allen Gegenständen oder als Übung in den bestehenden Schulstufen verankert, wobei der regionalen Schwerpunktbildung alle Möglichkeiten eröffnet sind. Berufsorientierung wird in der Lehrerbildung in Form eines Zusatzstudiums angeboten.

B 2.2.4	<i>Eva-Maria Schäfer:</i> Stärken vermitteln in der Berufsorientierung von Hauptschülern – eine Projektbeschreibung aus Baden-Württemberg	123
	Der Beitrag stellt einen ungewöhnlichen, aber lehrplanmäßigen Weg der Vermittlung von personaler und sozialer Kompetenz bei Hauptschülern dar und berichtet von den ersten Erfahrungen der Umsetzung.	
B 2.3.3	<i>Maurin Schmid:</i> Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung (BLB) von Jugendlichen und Erwachsenen in der Schweiz.	133
	Die BLB hat einen offen gefaßten gesetzlichen Auftrag; diesen nimmt sie wahr, indem sie Informationen über die relevanten Bildungsgänge für Interessierte bereitstellt, Lehrkräfte unterstützt sowie Berufsorientierung und Beratung in Fragen der Aus-, Fort- und Weiterbildung, der Nachholbildung und beruflichen Neuorientierung bietet; einen öffentlichen Platzierungsauftrag hat sie nicht.	
B 3.0.3	<i>Willi Kuhrt:</i> Kollegschule in Nordrhein-Westfalen - Anspruch und Wirklichkeit	144
	Ausgehend vom größten und zeitlich am längsten durchgeführten Modellversuch (1972 bis 1977) zur Integration von allgemeinem und beruflichem Lernen im Sekundarbereich II werden Konzeption, Durchführung und Ergebnisse des Versuchs sowie seine Überführung in das Regelsystem dargestellt, wobei die Zusammenführung der Kollegschulen mit allen berufsbildenden Schulen zum neuen Berufskolleg erfolgt.	
B 3.0.4	<i>Wolfgang Pauli:</i> Die Ebeneneinteilung der International Standard Classification of Education (ISCED)	151
	Die im Jahre 1975 durch die OECD eingeführte ISCED wurde nach und nach in den Statistiken internationaler Organisationen umgesetzt. Sie interpretiert die Bildungsebenen in ihrer Abfolge und Dauer nach einer Leiter-Metapher. Der Beitrag legt auch exemplarisch die Anwendung der Klassifikation am Beispiel des österreichischen Bildungswesens dar.	
B 3.1.3	<i>Regina Binder:</i> Motive für die Einrichtung des österreichischen Fachhochschulsektors	167
	Das 1993 erlassene FHStG folgt neueren bildungspolitischen Reformansätzen: Die Stärkung von Eigenständigkeit und Verantwortung der in den Regionen verankerten Institutionen soll die Effizienz und die Qualität der FH-Studiengänge sichern. Die Akkreditierung erteilt ein dazu errichteter nationaler Fachhochschulrat; verknüpft damit wird eine kontinuierliche interne und eine - am anglo-amerikanischen Vorbild orientierte - externe Evaluierung.	
B 3.1.4	<i>Andri Giere:</i> Die Schaffung von Fachhochschulen in der Schweiz	171
	In der Schweiz werden seit 1996 Fachhochschulen eingerichtet. Das Studium baut auf der vorausgehenden beruflichen Grundbildung (Lehrabschluss) in Kombination mit der Berufsmaturität auf. Die FF1 - für die insgesamt der Bund zuständig sein soll - bilden neben den Universitäten und den ETII im schweizerischen Hochschulnetzwerk eine starke Säule bei Gleichwertigkeit des Bildungsauftrags und Andersartigkeit in der engen Koppelung von Wissenschaft und Praxisnähe.	
B 3.3.3	<i>Peter Schlögl/Susanne Klimmer:</i> Die österreichische Berufsreifeprüfung - Konzeption und erste Erfahrungen	190
	Mit dem Gesetz vom September 1997 erhalten Absolvent/innen einer Lehre, einer berufsbildenden mittleren Schule oder einer Krankenpflegeschule über die Berufsreifeprüfung den vollen Hochschulzugang. Geprüft werden die Fächer Deutsch, Mathematik, eine lebende Fremdsprache (meist Englisch) und ein Fachgebiet aus dem erlernten und ausgeübten Beruf. Der Vorbereitung dienen Lehrgänge, die in der Erwachsenenbildung angeboten werden.	

B 4.2.3	<i>Friedrich Faulhammer:</i> Universitäre Weiterbildung in Österreich	206
	In Österreich hat universitäre Weiterbildung eine lange Tradition: angeboten wird sie in Form von Universitätslehrgängen und von außeruniversitären Einrichtungen in Form von Lehrgängen universitären Charakters. Die einschlägigen Einrichtungen haben Gestaltungsfreiheit hinsichtlich der Rahmenbedingungen, der Gebührenhöhe und Zertifizierung. In bestimmten Berufssparten ist der Aufstieg im Beruf gesetzlich an Universitätslehrgänge gebunden.	
B 4.3.3	<i>Res Marty:</i> Berufliche Weiterbildung im Baukastensystem aus Schweizer Sicht	214
	In der Schweiz ist die Idee des Baukastensystems weitgehend akzeptiert und findet breite Zustimmung. Die 1994 eingesetzte Arbeitsgruppe hat das Vorgehen in zahlreichen Pilotprojekten erprobt, so daß es inzwischen als anwendungsreif angesehen wird. Die Basisinheit „Modul“ umfaßt 40 bis 80 Stunden, ist mehrfach verwendbar und wird mit einem Kompetenznachweis abgeschlossen; ein Bausatz von Modulen führt zu einem Berufsdiplom.	
B 5.2.3	<i>Frank Wehrmeister:</i> Betriebsberufsschulen in der ehemaligen DDR	237
	Mit Inkrafttreten des Berufsbildungsgesetzes in den östlichen Bundesländern galt das DDR-Berufsbildungssystem gleichsam als abgehakt. Nachwirkungen des in seiner Radikalität einmaligen Wandels sind bis heute spürbar. Die wissenschaftliche Aufarbeitung dieses Teils der deutschen Berufsbildungsgeschichte zeigt Gemeinsamkeiten und Unterschiede zum dualen System und liefert interessante Anknüpfungspunkte für die gegenwärtige Modernisierungsdebatte.	
B 5.2.4	<i>Franz Trottmann:</i> msm-Winterthur: Eine Schule mit besonderem Charakter	242
	Die Maschinenbauschule Winterthur bietet in Lehrwerkstätten und eigener Berufsschule jährlich 60 Lehrstellen in fünf vierjährigen Lehrberufen bei enger Verknüpfung des Lernens in Berufsschule und Praxis an; die praktische Ausbildung erfolgt in erster Linie an Produkten eigener und fremder Produktion. Als „Kompetenzzentrum für Automation“ bietet sie zudem Kurse auf der Technikerstufe. Die Geschichte dieser Einrichtung zeigt den ungebrochenen Willen der Verantwortlichen zur Innovation in der Ausbildung des Berufsnachwuchses.	
Teil C: Komparative Erschließung erkannter Problembereiche		
C 1.1.5	<i>Flans Maier:</i> Der Bildungswert des Berufs - Soziale Gleichwertigkeit und staatsbürgerliche Gleichheit. Ein Plädoyer für die Wiederherstellung des Gleichgewichts von beruflicher und allgemeiner Bildung	302
	Bildung und Beruf gehörten lange zusammen. Der Beruf war die ursprünglichste Form dessen, was wir heute „lebenslanges Lernen“ nennen. Erst in jüngster Zeit hat sich das System der Allgemeinbildung gegenüber der Welt der Arbeit und der Berufe verselbständigt. Der Aufsatz plädiert für ein Gleichgewicht von allgemeiner und beruflicher Bildung.	
C 1.2.4	<i>Alfons Müller:</i> Gesetzgebungskompetenzen im dualen Berufsbildungssystem	317
	Das duale System der Berufsbildung steht verfassungsrechtlich in einem komplexen Rahmen von Regelungskompetenzen; Ausbildungsvorschriften erläßt der Bund per Rechtsverordnung; das fachbezogene Curriculum der Berufsschule muß sich an der - von den Sozialpartnern bestimmten - Ausbildungsordnung orientieren. Gleichwohl ist die Berufsschule nicht institutionell und verantwortlich an der Abschlußprüfung beteiligt.	

- C 1.3.4** *Armin Greller:*
Die Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung **344**
 Der Beitrag beschreibt Aufgaben und Tätigkeiten der Schweizerischen Koordinierungsstelle für Bildungsforschung als koordinierende Instanz in einem föderalistischen Bildungssystem. Berufsbildungsforschung wurde in der Schweiz stets als wesentlicher Teil der allgemeinen Bildungsforschung verstanden.
- C 1.3.5** *Hansrudolf Gerber:*
Standesinitiative zur Neuordnung der Berufsbildung **351**
 Im Jahre 1996 hat der Kanton Bern eine Initiative ergriffen, mit der das Ziel „beim Bund eine Neukonzeption der beruflichen Grundausbildung anregen“ unterstützt wurde. Die Ende 1996 an das Bundesparlament (Bundesrat) weitergegebene Initiative wurde - mit anderen zusammen - einbezogen in die Novelle zum Berufsbildungsgesetz, das im Juni 1999 in die Vernehmlassung gegeben wurde.
- C 2.1.4** *Ludwig Huber:*
Berufsorientierung in der gymnasialen Oberstufe
oder: Soll das Gymnasium auch als Berufsvorbildung wirken? **369**
 Veränderte Ausbildungswege und Lebenslagen der Jugendlichen sowie notwendige Erweiterungen des gymnasialen Bildungsauftrag sprechen für die Einbeziehung der Berufsorientierung in die gymnasiale Oberstufe. Entsprechend werden die möglichen Formen der Berufsorientierung vorgestellt.
- C 2.2.4** *Dietmar Waterkamp:*
Die Prüfung im Verhältnis zur Bildungsaufgabe **385**
 Prüfungen, die einen systemsteuernden Effekt ausüben sollen, müssen in rechtlicher und inhaltlicher Trennung vom Bildungsprozeß organisiert werden, wie dies in England üblich ist. Der umgekehrte Fall, daß Prüfungen einem gegebenen curricularen System angepaßt werden, ist in Deutschland und Frankreich zu studieren; Curricula sind hier die Größen, die den Bildungsprozeß determinieren und denen die Inhalte der Prüfungen sachlogisch folgen.
- C 2.2.5** *Frank Bünning/Caroline Robertson:*
Das britischen Modell der National Vocational Qualifications (NVQs) -
Struktur und Prüfungsmodalitäten **389**
 Im Mittelpunkt der britischen Denkweise steht nicht das „Wie“ eines Bildungsweges; streng reglementiert und standardisiert sind Prüfungen und Abschlüsse. Die Einführung des NVQ-Systems stellt für Großbritannien eine radikale Veränderung traditioneller Arrangements auf dem Sektor der beruflichen Bildung dar. Geprägt wurde das Konzept von Competence, die im britischen Modell direkt auf Bedarfe der Industrie bezogen wird.
- C 2.3.4** *Johannes Steinringer:*
Bildungs- und Berufsinformation in tiefgreifender Veränderung **404**
 Der traditionelle Berufsbegriff ist vielfach verlorengegangen. Die modernen Ausdrücke - etwa auf dem IT-Markt - in ihrem „Vocational English“ finden kaum noch Eingang in Berufsbeschreibungen. Daraus erwachsen neue Herausforderungen für die Bildungs- und Berufsinformation, ebenso für die Rolle der Berufsberater/innen.
- C 2.3.5** *Gotthilf Gerhard Hiller:*
Die ersten sechs Jahre nach der Schule. Konsequenzen aus Karriereverläufen
benachteiligter junger Menschen in Ausbildung **408**
 Die Teilhabe bildungsbenachteiligter junger Menschen am Arbeitsmarkt ist erheblich vielfältiger und komplexer als gemeinhin angenommen. Auf die Darstellung zur Beschreibung von Erwerbs-(Karrieren) folgt in diesem Beitrag deren Anwendung auf 91 Lebensverläufe junger Männer mit geringem Schulerfolg. Die Befunde machen deutlich, daß die bislang exklusive Fixierung benachteiligter junger Menschen auf berufliche Ausbildungsgänge dringend zu problematisieren ist.

- C 3.0.1** *Josef Schermaier:*
Die berufsbildenden Vollzeitschulen in Österreich - ein bedeutender Bildungsfaktor im österreichischen Bildungswesen 421
- In Österreich entwickelte sich seit der Mitte des 19. Jahrhunderts ein fachlich und niveaumäßig äußerst differenziertes berufliches Bildungswesen. Etwa 70 Prozent aller Schülerinnen und Schüler in Vollzeitschulen der Sekundarstufe II besuchen berufsbildende mittlere oder höhere Schulen, in denen berufsbildende (wirtschaftsberufliche) und allgemeinbildende Bildungsaufgaben integriert sind.
- C 3.0.2** *Wolfgang Flad/Friedemann Stooß:*
Das Berufskolleg als Modell schulischer Berufsbildung in der Chemie auf mittlerem Niveau, dargestellt am Beispiel einer Privatschule 431
- Die Berufsbilder der mittleren Chemieberufe werden bestimmt von den Ausbildungswegen, die an privaten und staatlichen Schulen angeboten werden. Die Integration des fachtheoretischen und berufspraktischen Lernens, im Verbund mit Extras der Privatschulen, sichert den Absolventen den Berufszugang. Gegenüber der Chemielaborantenlehre bringt der Weg über das private Berufskolleg auch kostenmäßig noch Vorteile.
- C 3.1.4** *Gustav A. Hanke:*
University of Derby in Austria - ein Modell für internationale Kooperation 446
- Das beschriebene Modell gibt Antwort auf die Frage, ob ein Universitätsstudium so lange dauern muß, wie im deutschsprachigen Raum üblich, oder man nicht - wie im anglo-amerikanischen Raum - erworbene Vorkenntnisse anrechnen und so die Studiendauer wesentlich verkürzen kann. In Partnerschaft mit der University of Derby (GB) wurde - in Verbindung mit der Wiener HTL-Ausbildung - im Fach Informatik eine Außenstelle der britischen Universität eingerichtet. Das zweisemestrige Aufbaustudium führt dort zum Bachelor of Computer Science (B.Sc.); in weiteren zwei Semestern kann der Masterabschluß erworben werden.
- C 3.2.4** *Wilfried Schneider:*
Berufliche Erstausbildung zwischen Vollzeitschule und dualem System. Eine Analyse aus österreichischer Sicht 465
- Die Diskussion in Deutschland um berufliche Erstausbildung hat fast nur das duale System zum Gegenstand. Im Gegensatz dazu haben sich in Österreich berufsbildende Vollzeitschulen geradezu stürmisch entwickelt, zuletzt mit einem Schwenk von den mittleren berufsbildenden Schulen ohne Matura hin zu den höheren berufsbildenden Schulen, die eine unbeschränkte Studienberechtigung inkludieren.
- C 3.2.5** *Friedrich H. Plank:*
Bildungsökonomie am Beispiel des Ergänzungssystems duale Lehrlingsausbildung neben mittleren und höheren berufsbildenden Schulen 472
- Jugendliche, die keine passende Lehrstelle finden, können in Österreich ab der 9. Schulstufe eine Berufsausbildung in den breit ausgebauten Vollzeitschulen durchlaufen. Die Attraktivität der Wege über berufsbildende mittlere und höhere Schulen ist hoch; wovon vor allem Mädchen profitieren, denen sich so höherqualifizierte Berufsfelder öffnen. Ungeklärt bleibt aber bislang die Anerkennung der BHS-Curricula im Hochschulstudium.
- C 3.3.4** *Gerhard Gerhards:*
Arbeitslosigkeit, Berufsausbildung und beschäftigungspolitische Instrumente in der Schweiz 487
- Die Zweite Teilrevision des Arbeitslosenversicherungsgesetzes (AVIG) gibt der Arbeitslosenversicherung der Schweiz eine veränderte Zielrichtung: Die „aktiven arbeitsmarktlichen Maßnahmen“ sollen im Vordergrund stehen und nicht mehr der „bloß passive“ Bezug von Erwerbersatz. Im Kontext mit der Berufsbildung eröffnet das Gesetz neue Wege, vor allem auch zur Bekämpfung von Jugendarbeitslosigkeit.

- C 4.2.4** *Jean-Charles Lambert:*
Die berufliche Weiterbildung im Rahmen des staatlichen Bildungswesens: GRETA 506
 In Frankreich leisten die in GRETA zusammengeschlossenen staatlichen Bildungseinrichtungen einen Beitrag zur Verwirklichung des lebenslangen Lernen. Die angebotenen Maßnahmen vermitteln den Teilnehmern eine Qualifikation oder bereiten sie auf Prüfungen vor, die zu einem staatlichen Diplom oder einem gleichwertigen Abschluß führen.
- C 4.3.4** *Christian Dorninger:*
Von Pionieren der Rechentechnik zur multimedial vernetzten Bildungsgesellschaft 524
 Durch Kontakte zur beruflichen Profession gewinnen Lehrende an BHS authentisch Einblick in den Wandel des Berufsfelds und bringen Innovationen rascher in Gang als Klein- und Mittelbetriebe. Die zwei bis fünf Jahre Vorsprung im Freiraum Schule machen sie zu Pionieren! Die Neuerungen können sich dann auf andere Standorte und schließlich im gesamten Schulwesen ausbreiten.
- C 4.3.5** *Werner Dostal:*
Entwicklung und Situation der IT-Berufe in Deutschland 531
 Das Berufsfeld der IT-Fachleute ist immer noch wenig strukturiert; es kann über die absolvierte Ausbildung nur annähernd eingegrenzt werden. Die Bandbreite der IT-Anwender reicht von Randberufen, die der IT-Einsatz marginal verändert, über Mischberufe, die integrative Aufgaben wahrnehmen, bis zu den Kernberufen, den eigentlichen IT-Fachleuten für Sollware, Systemanalyse, Systembetrieb und Nutzerunterstützung.
- C 4.3.6** *Heinz Ochsenbein:*
Informationstechnologie und Berufsbildung in der Schweiz 535
 Im Bereich der Informationstechnologien sind die entscheidenden Anstöße in der beruflichen Grundausbildung aus Politik, Verwaltung und Bildungsinstitutionen gekommen. Informatikausbildung entstand als Zweit- und Zusatzausbildung ab den 60er Jahren auf firmeninterner Basis, in Softwareschulen ab den 80er Jahren. Mit ihnen verbreiterte sich die Berufspalette rasch bis auf inzwischen 80 IT-Aus- und Weiterbildungsberufe. Der Beitrag skizziert die Entstehung moderner Berufsbilder der IT im Kontext der wirtschaftlichen und bildungspolitischen Entwicklungen der Schweiz.
- C 5.1.4** *Peter Ming:*
Anlehre, ein Schweizer Model zur Integration Jugendlicher 567
 Im Grundsatz entspricht die Anlehre der Lehre mit ihrem trialen System: Lehrbetrieb, Berufsschule und Einführungskurse. Mit ihrer Institutionalisierung im Berufsbildungsgesetz von 1978 erhielt die Anlehre den klaren Auftrag, Jugendliche zu fördern, deren Ausbildung in einer regulären Lehre an den schulischen Voraussetzungen scheitern würde.
- C 5.1.5** *Hans Krebser:*
Neuordnung der Berufslehren für die Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie - ein Beispiel für die Arbeit der Berufsverbände 573
 Die Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie (Swissmem) hat eine Neuordnung der Berufslehren mit grundlegenden inhaltlichen Neuerungen vorgenommen. Die neuen Strukturen, mit denen 16 bisherige Berufe zu vier Basisberufen zusammengelegt worden sind, wurden in einem mehrstufigen Projekt erarbeitet, im Herbst 1996 dem BBT vorgelegt und im August 1998 in Kraft gesetzt.
- C 5.1.6** *Peter Knutti:*
Die Ausbildung in Basisberufen
Beispiel für ein neues Ausbildungsmodell in der Schweiz 579
 Der Beitrag beschreibt an einem Beispiel, wie in der Schweiz neue Berufsbilder entworfen und die entsprechenden Ausbildungsberufe definiert werden. Das Konzept der Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie nimmt grundlegende Ideen, wie sie

im Entwurf zum neuen Berufsbildungsgesetz formuliert sind, vorweg. Stichworte sind: Schaffung von Basisberufen, Schlüsselqualifikationen, Aufteilung der Ausbildung in Phasen, unterschiedliche Anforderungsniveaus sowie differenzierte Ausbildungsprogramme je nach Ausbildungsbetrieb und Berufsschule.

- C 6.1.4** *Rolf Dubs:*
**Die Ausbildung der Lehrkräfte für Wirtschaftsfächer
(Handelslehrerinnen und Handelslehrer) an der Hochschule St. Gallen** **616**
- Die neue Studienordnung der Hochschule St. Gallen vom Jahre 1991 führt zum Abschluß „lic.oec., dipl. Handelslehrer“. Die theoretisch-erziehungswissenschaftliche Bildung orientiert sich an Problemfeldern der künftigen Berufstätigkeit als strukturierendem und integrierendem Element; die praktische Ausbildung an eigenen verbindlichen Modellen.
- C 6.1.5** *Heinrich Schanz:*
Zweiphasige Ausbildung der Lehrer an beruflichen Schulen in Deutschland **622**
- Die Lehrer für den berufstheoretischen und den allgemeinen Unterricht an beruflichen Schulen werden in Universitäten ausgebildet. An diese erste Ausbildungsphase schließt sich das Referendariat (Vorbereitungsdienst) an, das an Studienseminaren in Verbindung mit beruflichen Schulen durchgeführt wird. Erst mit dem Abschluß der zweiten Ausbildungsphase ist die Einstellung in den öffentlichen Schuldienst möglich.
- C 6.3.4** *Rudolf Natsch:*
Nebenamtliche Lehrkräfte an schweizerischen Berufsschulen **642**
- Nebenamtliche Lehrkräfte, in der Wirtschaft tätige Praktiker, vermitteln einen wesentlichen Teil des Unterrichts an schweizerischen Berufsschulen der technisch-industriellen Richtung. Ihr Einsatz ermöglicht eine flexible Antwort auf wechselnden Kapazitätsbedarf, aber auch die Gewährleistung des Praxisbezugs. Angesichts der zunehmenden Theorieelastigkeit und der Forderung nach Interdisziplinarität ist die Lehrerbildung vor neue Aufgaben gestellt.
- Teil D: Relevante Befunde im Spiegel aktueller Leistungsanforderungen**
- D 1.4** *Hugo Barmeitler:*
**Abkehr vom gewerblich-industriellen Paradigma -
Das neue schweizerische Berufsbildungsgesetz** **670**
- Das Schweizer Parlament ist dabei, ein neues Berufsbildungsgesetz zu formulieren, nachdem eine Verfassungsänderung dem Bund die Zuständigkeit für die gesamte Berufsbildung übertragen hat. Die Neuregelung umfaßt die berufliche Grundbildung der Sekundarstufe II und die außerhochschulische Tertiärstufe als praxisorientierte höhere Berufsbildung.
- D 1.5** *Andre Tinturier:*
Das Projekt „Zertifizierung berufsbildender Schulen“ in der Schweiz **674**
- Im Winter 1995/96 hat das BIGA das Projekt „Zertifizierung berufsbildender Schulen“ gestartet, bei dem im ersten Schritt nach Norm ISO 9001 vorgegangen werden sollte, aber im einem zweiten Schritt das eigentliche Unterrichtsgeschehen mit dem methodisch-didaktischen Aspekt in den Vordergrund rücken würde. Mittlerweile bereiten sich mehr als 130 berufsbildende Schulen aller Typen auf die Zertifizierung vor; elf haben ihr Ziel bereits erreicht.
- D 3.4** *Erich Staudt/Marcus Kottmann:*
**Deutschland gehen die Innovatoren aus.
Das Aus- und Weiterbildungssystem des 20. Jahrhunderts muß reformiert werden!** **698**
- In Deutschland standen Mitte der 90er Jahre erstmals Kompetenzpotentiale in einem Umfang zur Verfügung, die eine offensive Neuerungswelle über die Gründerszene auslösen konnten. Dieses „Window of Competence“ schließt sich nun wieder: Aus dem Angebotsüberhang ist weithin ein Personalengpaß geworden. Die Ausbildung für „traditionelle Fel-

der" mag hervorragend sein, für neue Aufgaben und Querschnittsfunktionen aber fehlt die Kompetenz.

- D3.5** *Hans J. Tiimmers:*
Die Ausbildung des Führungsnachwuchses von Unternehmen in Frankreich und Deutschland - von der Schwierigkeit des Dialogs - 705
- Frankreich und Deutschland bilden ihren Führungsnachwuchs in unterschiedlicher Weise aus: Das französische Modell der „Grandes Ecoles“ findet in Deutschland keine Entsprechung; umgekehrt das deutsche Universitätsmodell eines Wilhelm von Humboldt keine in Frankreich. Wesentlich ist, daß wir uns dieser Unterschiede bewußt sind und sie jeweils respektieren.
- D 4.4** *Hanno Hortsch, Frank Bünning:*
Modularisierung beruflicher Bildung – old wine in new bottles? 719
- Modulare Konzepte beruflicher Bildung werden mit unterschiedlichen Zielstellungen und Reichweiten seit Jahren in den EU-Staaten diskutiert; in Deutschland primär verbunden mit der Forderung nach Differenzierung und Flexibilisierung. Die Debatte kann nicht zu einem einfachen „Ja“ oder „Nein“ führen; vielmehr verfügt die Modularisierung über /ahlreiche Aspekte, die sowohl positiv als auch negativ auf die berufliche Bildung einwirken.
- D 4.5** *Lorenz Lassnigg:*
Lifelong Learning - Zielsetzungen und Strategien bezogen auf Österreich 726
- Das österreichische Konzept der „abgeschlossenen“ Berufsausbildung steht in gewissem Widerspruch zu einigen Grundelementen des Lifelong Learning, das gerade auf der „Unabgeschlossenheit“ der Qualifizierungsprozesse im Lebenslauf aufbaut. Ziel einschläger Strategien muß ein enges Zusammenspiel zwischen informellem Lernen in Unternehmen und formellen Lernprozessen in Schulen und Ausbildungseinrichtungen sein.
- D 5.4** *Jochen Reitnauer:*
Die Anerkennung beruflich erworbener Kompetenzen in Frankreich: «La Validation des acquis professionnels» 740
- Das französische Gesetz von 1992 erkennt an: „Aus beruflicher Tätigkeit erwachsene Kompetenzen und Wissen...“ Konkret vorgesehen ist, daß aus beruflicher Praxis entstandene Kompetenzen als Äquivalent zu Teilprüfungen zur Erlangung staatlicher berufsqualifizierender Abschlüsse (Diplomes) anerkannt werden. Der Nachweis wird nicht über Prüfungen, sondern über Beschreibungen und Analysen typischer Arbeitssituationen erbracht.
- D 6.4** *Gerold Heckle:*
Lehrerfortbildung in Österreich 756
- In jedem Bundesland in Österreich gibt es ein Pädagogisches Institut, das Lehrerfortbildung organisiert. Es ist gegliedert in vier Abteilungen nach allgemeinbildenden Pflichtschulen, berufsbildenden Pflichtschulen (Berufsschulen), allgemeinbildenden höheren Schulen (Gymnasien) und berufsbildenden mittleren und höheren Schulen (BMS und BHS). Integriert in die Institute sind Teilaufgaben der Lehrerausbildung und Pädagogische Tatsachenforschung.
- F 1** *Friedemann Stoß:*
Der Beitrag der Statistik zum Vergleich der Qualifikationssysteme 821
- Beim Vergleich der Berufsbildungsstatistiken der drei Staaten wurde auf dem Deutschland : Frankreich-Vergleich von 1995 aufgebaut. Der französische Raster zur Beschreibung fachlicher Strukturen über alle Bildungsebenen hinweg bildete die Leit-systematik, so daß nunmehr zur Berufsbildung in vier Staaten kompatible Strukturen vorliegen, aus denen Schwerpunkte der nationalen Systeme nach Ebenen abgeleitet werden können.

Gliederung

Geleitwort	V
Zusammenfassung	VI
Inhaltsübersicht	VIII
Vertiefende und ergänzende Beiträge	X
Gliederung	XII
Abbildungen, Tabellen, Quellenauszüge und Übersichten	XXI
Vorbemerkungen	XXIX
A Einführung	1
<i>Aktuelle Herausforderungen</i>	I
a) <i>Anpassung der Systeme an veränderte Aufgabenstellungen</i>	
b) <i>Akzent\erschiebung von der Erstausbildung zum lebensbegleitenden Lernen</i>	
A1 Ausgangssituation	8
A 1.1 Unzulänglich abgesicherte Informationen	6
A 1.2 Terminologische Divergenzen	10
A 1.3 Fehlerhaft interpretierte statistische Daten	11
A2 Aufgabenstellung	19
A2.1 Durchführung eines drei Staaten umfassenden Vergleichs	22
A 2.2 Erarbeitung der Konzeption für das komparative Vorgehen	24
A 3 Vorgehensweise	26
A3.1 Datenerfassung und Gegenüberstellung	28
A 3.2 Interpretation und Komparation	31
A 3.3 <i>Ernst Oldemeyer</i> : Vergleichen: Zur Entwicklung, Eingrenzung und Methodisierung einer menschlichen Bewußtseinsleistung	35
A 3.4 <i>tWolfgang Hörner</i> : Die Leitfrage als Forschungsinstrument in der vergleichenden Erziehungswissenschaft. Eine Skizze	41
B Über Fragenkataloge erfaßte Sachverhalte in Gegenüberstellung	45
<i>Forschungskonzeption</i>	46
a) <i>Gestuftes komparatives Vorgehen</i>	
b) <i>Erfassung des Vergleichsgegenstands in seiner Komplexität</i>	
c) <i>Thematische Akzentuierung durch Beiträge von dafür gewonnenen Autoren</i>	
B 1 Beruf und Bildung in Verfassungen und Konventionen	53
B 1.0.1 Einführende Fragestellungen	55
B 1.0.2 Erschlossener Informationsstand	
a) Staatsaufbau, b) Zusammenwirken im föderativen System, c) Gesellschaft	
B 1.1 Bundes- und Landesverfassungen	61
B 1.1.1 Fragestellungen	62
B 1.1.2 Erschlossener Informationsstand	63
a) Bildungsauftrag, b) Schulhoheit, c) Berufswahl, d) Berufsausübung	
B 1.1.3 <i>Walter Kinscher</i> : Die Berufsausübung im Bereich des österreichischen Gewerberechts - der Befähigungsnachweis ein Problem?	70
B 1.2 Konventionen supranationaler Zusammenschlüsse	76
B 1.2.1 Fragestellungen	77
B 1.2.2 Erschlossener Informationsstand	
a) UN, b) Europarat, c) OECD, d) EU	
B 1.2.3 <i>Rudolf Strohmeier</i> : Die bildungs- und berufsbildungspolitischen Zielsetzungen und Zuständigkeiten der EU sowie ihre Entscheidungsprozesse	84

B 2	Grundlegende Bildung und Berufsorientierung	91
	B 2.0.1 Einführende Fragestellungen	93
	B 2.0.2 Erschlossener Informationsstand	95
	a) Verlängerung der Schulpflicht und Durchlässigkeit	
	b) Erziehungs- und Bildungsauftrag, c) Unterrichtsorganisation	
B 2.1	Schulstufen und -arten	98
	B 2.1.1 Fragestellungen	99
	B 2.1.2 Erschlossener Informationsstand	100
	a) Elementarbereich, b) Primarbereich, c) Sekundarbereich I	
	d) Auffächerung im Sekundarbereich II,	
	e) Förderung Lernschwacher, Benachteiligter und Behinderter	
B 2.2	Berufsvorbereitung	109
	B 2.2.1 Fragestellungen	110
	B 2.2.2 Erschlossener Informationsstand	111
	a) Verankerung in den Schulzweigen, b) Durchführungsmodalitäten,	
	c) Berücksichtigung in den Fächerkatalogen, d) Zusammenwirken mit Betrieben	
	B 2.2.3 <i>Renate Forstner</i> : Berufsorientierung und Vorbereitung	
	auf die Arbeits- und Berufswelt in den Schulen Österreichs	119
	B 2.2.3 <i>Eva-Maria Schäfer</i> : Stärken vermitteln in der Berufsorientierung von Hauptschülern	
	– eine Projektbeschreibung aus Baden-Württemberg	123
B 2.3	Berufsinformation und -beratung	126
	B 2.3.1 Fragestellungen	
	B 2.3.2 Erschlossener Informationsstand	127
	a) Institutionelle Verankerung, b) Aufgabenstellung	
	c) Aktivitäten sonstiger Stellen, d) Ausbildung des Beratungspersonals	
	B 2.3.3 <i>Maurin Schmid</i> : Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung (BLB)	
	von Jugendlichen und Erwachsenen in der Schweiz	133
B 3	Berufliche Erstausbildung und Abschlüsse	139
	B 3.0.1 Einführende Fragestellungen	141
	B 3.0.2 Erschlossener Informationsstand	
	a) Betriebliche Lehre in ihrer Entwicklung,	
	b) Ausbau berufsqualifizierender Vollzeitschulen	
	B 3.0.3 <i>Willi Kuhn</i> : Kollegschule in Nordrhein-Westfalen - Anspruch und Wirklichkeit	144
	B 3.0.4 <i>Wolfgang Pauli</i> : Die Ebeneneinteilung der	
	International Standard Classification of Education (ISCED)	151
B 3.1	Ausbildungsangebote nach Qualifikationsebenen	155
	B 3.1.1 Fragestellungen	
	B 3.1.2 Erschlossener Informationsstand	156
	a) Anlernverhältnisse, b) Lehrverhältnisse	
	c) Schulische Ausbildung auf Sekundarstufe II ohne Hochschulzugangsberechtigung,	
	d) Schulische Ausbildung mit integrierter Hochschulzugangsberechtigung	
	e) Kurzstudiengänge, f) Hochschule	
	B 3.1.4 <i>Regina Binder</i> : Motive für die Einrichtung des österreichischen Fachhochschulektors	167
	B 3.1.3 <i>Andri Giere</i> : Die Schaffung von Fachhochschulen in der Schweiz	171
B 3.2	Bildungswege für Behinderte und Benachteiligte	177
	B 3.2.1 Fragestellungen	
	B 3.2.2 Erschlossener Informationsstand	178
	a) Angebote für schwer vermittelbare Jugendliche nach der Schulentlassung	
	b) Ausbildung benachteiligter Jugendlicher, c) Bildungsgänge für Behinderte	
B 3.3	Prüfungen, Zertifikate und Berechtigungen	182
	B 3.3.1 Fragestellungen	
	B 3.3.2 Erschlossener Informationsstand	183

	a) Ebene Lehrverhältnisse, b) Berufsbildungsgang auf Ebene Sekundarstufe	
	c) Berufsbildungsgang auf dem Sekundarabschluß aufbauend	
	d) Berechtigungen auf Ebene absolvierte Hochschule	
B 3.3.3	Peter Schlögl/Susanne Klimmer. Die österreichische Berufsreifeprüfung - Konzeption und erste Erfahrungen	190
B4	Angebotsformen beruflicher Weiterbildung	193
B 4.0.1	Einführende Fragestellungen	194
B 4.0.2	Erschlossener Informationsstand	195
	a) Weiterbildung in der Entwicklung, b) Planung von Weiterbildungsangeboten	
B4.1	Anpassungsfortbildung	198
B 4.1.1	Fragestellungen	199
B 4.1.2	Erschlossener Informationsstand	
	a) Betriebe, b) Arbeitgeberorganisationen, c) Arbeitnehmerorganisationen	
	d) Sonstige Angebote	
B 4.2	Aufstiegsfortbildung	202
B 4.2.1	Fragestellungen	203
B 4.2.2	Erschlossener Informationsstand	
	a) Staatlich geregelte Angebote, b) Angebote der Wirtschaftsorganisationen	
	c) Angebote der Arbeitnehmerorganisationen, d) Angebote freier Träger	
B 4.2.3	Friedrich Faulhammer: Universitäre Weiterbildung in Österreich	206
B 4.3	Ausbaustand modular strukturierter Angebote	210
B 4.3.1	Fragestellungen	211
B 4.3.2	Erschlossener Informationsstand	
	a) Bausteine in Erstausbildungsgängen, b) Bausteine in der Anpassungsfortbildung	
	c) Bausteine in der Aufstiegsfortbildung	
B 4.3.3	Res Marty: Berufliche Weiterbildung im Baukastensystem aus Schweizer Sicht	214
B5	Varianten betriebsgebundener Bildungsgänge	219
B 5.0.1	Einführende Fragestellungen	220
B 5.0.2	Erschlossener Informationsstand	221
	a) Entwicklungsabschnitte, b) Rechtliche Verankerung	
	c) Berichterstattung	
B 5.1	Traditionelle Lehrlingsausbildung	225
B 5.1.1	Fragestellungen	
B 5.1.2	Erschlossener Informationsstand	
	a) Ausbildungsreglemente und Durchführung im Überblick	
	b) Zusammenwirken von Betrieb und Schule	
	d) Prüfungsmodalitäten der betrieblichen Ausbildung, e) Finanzielle Belastung	
B 5.2	Vollzeitausbildung in Lehrwerkstätten und Betriebsschulen	231
B 5.2.1	Fragestellungen	
B 5.2.2	Erschlossener Informationsstand	232
	a) Ausbildungsreglemente, b) Träger und Durchführungsmodalitäten	
	c) Zusammenwirken von Betrieb und Schule, d) Prüfungsmodalitäten	
	e) Finanzierung	
B 5.2.3	Frank yVehrmeister: Betriebsberufsschulen in der ehemaligen DDR	237
B 5.2.4	Franz Trottmann: msm-Winterthur: Eine Schule mit besonderem Charakter	242
B 5.3	Ausbildung in Gesundheitsberufen	247
B 5.3.1	Fragestellungen	
B 5.3.2	Erschlossener Informationsstand	
	a) Durchführungsmodalitäten, b) Ausbildungsangebote und -reglemente	
	c) Zusammenwirken von Betrieb und Schule, d) Finanzielle Belastung	

B 6	Ausbildungspersonal für Betrieb und Schule	253
	B 6.0.1 Einführende Fragestellungen	255
	B 6.0.2 Erschlossener Informationsstand	256
	a) Status des Ausbildungs- und Lehrpersonals, b) Entwicklungstendenzen	
B6.1	Ausbilder für die Unterweisung am Arbeitsplatz	257
	B 6.1.1 Fragestellungen	
	B 6.1.2 Erschlossener Informationsstand	258
	a) Personenkreis, b) Aufgabenfeld, c) Qualifizierungsmaßnahmen	
B 6.2	Instruktoren als Lehrkräfte für Fachpraxis	260
	B 6.2.1 Fragestellungen	261
	B 6.2.2 Erschlossener Informationsstand	
	a) Personenkreis, b) Aufgabenfeld, c) Qualifizierungsmaßnahmen	
B 6.3	Lehrkräfte für berufsbezogene Unterrichtsfächer	264
	B 6.3.1 Fragestellungen	265
	B 6.3.2 Erschlossener Informationsstand	266
	a) Personenkreis, b) Aufgabenfeld, c) Studiengänge	
	d) Anstellungsmodalitäten für haupt- und nebenamtliche Lehrkräfte	
	e) Fortbildung/Weiterbildung/Aufstiegsmöglichkeiten	
B 6.4	Lehrkräfte für allgemeine Unterrichtsfächer	270
	B 6.4.1 Fragestellungen	
	B 6.4.2 Erschlossener Informationsstand	
	a) Vorbildung/Zugang, b) Aufgabenfelder, c) Studiengänge	
C	Komparative Erschließung erkannter Problembereiche	273
	<i>Ergebnisse im stufenförmigen Aufbau</i>	
	a) Erkenntnisse auf Ebene Gegenüberstellung (Teil B)	
	b) Festgestellte Abweichungen und Ähnlichkeiten (Teil C)	
	c) Übereinstimmung mit definierten Leistungsanforderungen (Teil D)	
	d) Zusammenfassung der Aussagen nach Untersuchungsfeldern (Teil E)	
C 1	Zuständigkeiten für Bildung und Berufsbildung	277
C 1.1	Nationaltypische Sichtweisen	
	C 1.1.1 Erweiterung der Informationsbasis	283
	C 1.1.2 Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	284
	a) Nebeneinander von betriebsgebundener Ausbildung und Vollzeitschule	
	b) Theorie und Praxis in der Vermittlung von Ausbildungsinhalten	
	c) Berufliche Bildung im Gesamtsystem	
	C 1.1.3 Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	293
	C 1.1.4 Exkurs: Neuhumanismus -	
	Wurzeln, bildungsreformerische Umsetzung und Nachwirkungen	296
	C 1.1.5 Hans Maier: Der Bildungswert des Berufs -	
	Soziale Gleichwertigkeit und staatsbürgerliche Gleichheit	302
C 1.2	Vom Staat und der Wirtschaft wahrgenommene Aufgaben	306
	C 1.2.1 Erweiterung der Informationsbasis	308
	C 1.2.2 Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	
	a) Kompetenzen des Staates	
	b) Rechte und Pflichten der Wirtschaft	
	c) Zuständigkeiten in der Diskussion	
	C 1.2.3 Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	314
	C 1.2.4 Alfons Müller: Gesetzgebungskompetenzen im dualen Berufsbildungssystem	317
C 1.3	Forschungs- und Planungsinitiativen zur Sicherstellung von Bildungsangeboten	320
	C 1.3.1 Erweiterung der Informationsbasis	322

C 1.3.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	
a)	Berufsbildungsforschung über bestimmte Institutionen	
b)	Forschungsfelder nach Intensität ihrer Bearbeitung	
c)	Internationale Vergleiche, d) Planungsinitiativen	
e)	Fortentwicklung der Systeme unter Beteiligung der Parlamente	
C 1.3.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	342
C 1.3.4	Armin Gretler: Die Schweizerische Koordinationsstelle für Bildungsforschung	345
C 1.3.5	Hansrudolf Gerber: Standesinitiative zur Neuordnung der Berufsbildung	351
C 2	Ausrichtung der Schule auf Erwerbstätigkeit und Beruf	359
C 2.1	Arbeit und Beruf im Curriculum der Schule	361
C 2.1.1	Erweiterung der Informationsbasis	363
C 2.1.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	364
a)	Informationsschwerpunkt Arbeit, Wirtschaft, Technik	
b)	Praktische Betätigung im Curriculum grundlegende Bildung	
c)	Initiativen zum Kennenlernen der Berufs- und Arbeitswelt	
C 2.1.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	369
C 2.1.4	Ludwig Huber: Berufsorientierung in der gymnasialen Oberstufe oder: Soll das Gymnasium auch als Berufsvorbildung wirken?	371
C 2.2	Schulabschlüsse und Berufsbildungsebenen	379
C 2.2.1	Erweiterung der Informationsbasis	
C 2.2.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	380
a)	Erfüllte Schulpflicht, b) Sekundarbereich I, c) Sekundarbereich II	
C 2.2.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	383
C 2.2.4	Dietmar Waterkamp: Die Prüfung im Verhältnis zur Bildungsaufgabe	385
C 2.2.5	Frank Büning/Caroline Robertson: Das britischen Modell der National Vocational Qualifications (NVQs) - Struktur und Prüfungsmodalitäten	389
C 2.3	Veränderte Situation beim Übergang in Ausbildung und Beruf	396
C 2.3.1	Erweiterung der Informationsbasis	
C 2.3.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	397
a)	Strukturwandel und Ausbildungsangebot	
b)	Versorgung mit Ausbildungsplätzen nach Ebenen	
c)	Jugendliche mit Startschwierigkeiten	
C 2.3.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	402
C 2.3.4	Johannes Steinringer: Bildungs- und Berufsinformation in tiefgreifender Veränderung	404
C 2.3.5	Gotthilf Gerhard Hiller: Die ersten sechs Jahre nach der Schule. Konsequenzen aus Karriereverläufen benachteiligter junger Menschen in Ausbildung	408
C3	Erstausbildung als Vorstufe der Weiterbildung	416
C 3.0.1	Josef Schermaier: Die berufsbildenden Vollzeitschulen in Österreich - ein bedeutender Bildungsfaktor im österreichischen Bildungswesen	421
C 3.0.2	Wolfgang Flad/Friedemann Stooß: Das Berufskolleg als Modell schulischer Berufsbildung in der Chemie auf mittlerem Niveau, dargestellt am Beispiel einer Privatschule	431
C 3.1	Lebensberuf, Grundberuf oder Vorbereitung auf aktuelle Anforderungen	436
C 3.1.1	Erweiterung der Informationsbasis	437
C 3.1.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	438
a)	Ausbildungsgänge gemäß Berufsbildungsgesetz	
b)	Fachliche Ausrichtung berufsqualifizierender Bildungsgänge an Vollzeitschulen	
c)	Hilfen zur unmittelbaren Integration in die Arbeitswelt	
C 3.1.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	444
C 3.1.4	Gustav A. Hanke: University of Derby in Austria - ein Modell für internationale Kooperation	446

C 3.2 Betriebsgebundene und schulische Ausbildung im Neben- und Miteinander	449
C 3.2.1 Erweiterung der Informationsbasis	451
C 3.2.2 Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	
a) Betriebsgebundene Ausbildung, b) Berufsqualifizierende Vollzeitschule	
c) Auf dem Abitur aufbauende Bildungsgänge, d) Brutto-Vergütung der Lehrlinge	
C 3.2.3 Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	463
C 3.2.4 Wilfried Schneider: Berufliche Erstausbildung zwischen Vollzeitschule und dualem System. Eine Analyse aus österreichischer Sicht	465
C 3.2.5 Friedrich H. Plank: Bildungsökonomie am Beispiel des Ergänzungssystems duale Lehrlingsausbildung neben mittleren und höheren berufsbildenden Schulen	472
C 3.3 Absolventenaufkommen und Einmündungsprobleme	476
C 3.3.1 Erweiterung der Informationsbasis	477
C 3.3.2 Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	478
a) Absolventenaufkommen nach Ebenen	
b) Nachwuchsquoten nach Qualifikationsstufen der Beschäftigten	
c) Schwerpunkte der betrieblichen Erstausbildung nach Berufsfeldern	
d) Einmündungsprobleme nach absolvierter Erstausbildung	
C 3.3.3 Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	485
C 3.3.4 Gerhard Gerhards: Arbeitslosigkeit, Berufsausbildung und beschäftigungspolitische Instrumente in der Schweiz	487
C 4 Ausbau der Qualifikation im Prozeß des lebensbegleitenden Lernens	491
C 4.1 Gesetzliche Grundlagen der Weiterbildung	495
C 4.1.1 Erweiterung der Informationsbasis	
C 4.1.2 Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	496
a) Weiterbildung im Rahmen der Berufsbildungsgesetze	
b) Im Bildungswesen verankerte Weiterbildung	
C 4.1.3 Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	499
C 4.2 Angebote des Staates, der Wirtschaft und des Marktes	501
C 4.2.1 Erweiterung der Informationsbasis	
C 4.2.2 Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	502
a) Aktivitäten der Betriebe und Wirtschaftsorganisationen	
b) Auf Weiterbildung spezialisierte Unternehmen und Träger	
C 4.2.3 Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	504
C 4.2.4 Jean-Charles Lambert: Die berufliche Weiterbildung im Rahmen des staatlichen Bildungswesens: GRETA	506
C 4.3 Aus- und Weiterbildung in umfassenden Bausteinsystemen	510
C 4.3.1 Erweiterung der Informationsbasis	513
C 4.3.2 Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	513
a) Einführung modularer Strukturen, b) Geplante und realisierte Bausteinkonzepte	
c) Modulare Konzepte in der Informationstechnik	
C 4.3.3 Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	521
C 4.3.4 Christian Dorninger: Von Pionieren der Rechentechnik zur multimedial vernetzten Bildungsgesellschaft	524
C 4.3.5 Werner Dostal: Entwicklung und Situation der IT-Berufe in Deutschland	531
C 4.3.6 Heinz Ochsenbein: Informationstechnologie und Berufsbildung in der Schweiz	535
C 5 Bedeutung der Alternanz in den Berufsbildungssystemen	540
C 5.0.1 Exkurs: Bedeutung der Lehrwerkstätten nach Georg Kerschensteiners „Beobachtungen und Vergleiche über Einrichtungen für gewerbliche Erziehung" 1901	547
C 5.0.2 Exkurs: Zur Entwicklung der Lehrabschlußprüfungen in Württemberg unter Einschluß von Initiativen Ferdinand von Steinbeis' nach 1862	552

C 5.1	Traditionelle und neu entwickelte Formen des Zusammenwirkens	561
C 5.1.1	Erweiterung der Informationsbasis	562
C 5.1.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	
	a) Berücksichtigung der Verwandtschaft zwischen den Ausbildungsberufen	
	b) Erwerb der Hochschulzugangsberechtigung parallel oder im Anschluß an die Lehre	
	c) Alternierende Bildungsgänge oberhalb der Ebene Facharbeiter/Fachangestellter	
c 5.1.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	565
c 5.1.4	Peter Ming: Anlehre, ein Schweizer Model zur Integration Jugendlicher	567
c 5.1.5	Hans Krebsler: Neuordnung der Berufslehren für die Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie	573
c 5.1.6	Peter Knutti: Die Ausbildung in Basisberufen	
	Beispiel für ein neues Ausbildungsmodell in der Schweiz	579
C 5.2	Zusammenwirken von Betrieb und Schule als Kennzeichen des Systems	585
C 5.2.1	Erweiterung der Informationsbasis	590
C 5.2.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	591
	a) Schule und Betrieb in den Berufsbildungsgesetzen	
	b) Curriculare Abstimmung zwischen Schule und Betrieb	
	c) Klassenbildung in der Berufsschule	
C 5.2.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	596
C 5.3	Ausbildungsreglements in übergreifender Struktur	598
C 5.3.1	Erweiterung der Informationsbasis	603
C 5.3.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	
	a) Erstellung von Ausbildungsreglements für die Lehrberufe	
	b) Anteil systematisch-praktischer Ausbildung im betriebsgebundenen System	
C 5.3.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	607
C 6	Qualifizierung und Bedarfsdeckung des Lehr- und Ausbildungspersonals	609
C 6.1	Aufbauende und grundständige Bildungsgänge	610
C 6.1.1	Erweiterung der Informationsbasis	
C 6.1.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	611
	a) Nachzuweisende Berufserfahrung vor Ausbildungsbeginn	
	b) Ausrichtung auf Berufe oder Berufsfelder sowie bestimmte Qualifikationsebenen	
	c) Einführung in die Ausbildungs- und Unterrichtspraxis	
C 6.1.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	614
C 6.1.4	Rolf Dubs: Die Ausbildung der Lehrkräfte für Wirtschaftsfächer (Handelslehrerinnen und Handelslehrer) an der Hochschule St. Gallen	616
C 6.1.5	Heinrich Schanz: Zweiphasige Ausbildung der Lehrer an beruflichen Schulen in Deutschland	622
C 6.2	Schwerpunktfächer und Dozenten	626
C 6.2.1	Erweiterung der Informationsbasis	627
C 6.2.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	628
	a) Fachwissenschaftliche Studienanteile, b) Erziehungswissenschaftliche Studienanteile	
	c) Eingesetzte Professoren, Dozenten und Lehrbeauftragte	
C 6.2.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	633
C 6.3	Bedarf und Bedarfsdeckung beim Lehrpersonal	634
C 6.3.1	Erweiterung der Informationsbasis	
C 6.3.2	Festgestellte Ähnlichkeiten und Unterschiede	635
	a) Berufspraktischer Lehrbereich	
	b) Berufsbezogene Unterrichtsfächer, c) Allgemeine Fächer	
C 6.3.3	Auf den Problembereich bezogene Ergebnisse	639
C 6.3.4	Rudolf Natsch: Nebenamtliche Lehrkräfte an schweizerischen Berufsschulen	642

D	Relevante Befunde im Spiegel aktueller Leistungsanforderungen	647
	<i>Konkurrierende Wege zur Einschätzung von Qualifikationssystemen</i>	
	a) Leistungsvergleiche	
	b) OECD-Länderexamina	
	c) Gutachten	
	d) Zwischenbilanz	
D 1	Festgeschriebene Verantwortlichkeiten im Gesamtsystem	661
D 1.1	Abschließende Recherchen	663
	a) Verantwortlichkeiten auf nationaler Ebene	
	b) Vertretung nach außen	
D 1.2	Übereinstimmung mit definierten Leistungsanforderungen	664
D 1.3	Auf den relevanten Befund bezogene Ergebnisse	668
D 1.4	Hugo Barmettier: Abkehr vom gewerblich-industriellen Paradigma - Das neue schweizerische Berufsbildungsgesetz	670
D 1.5	Andre Tinturier: Das Projekt „Zertifizierung berufsbildender Schulen“ in der Schweiz	674
D 2	Gewährleistung des Übergangs von der Schule in die Berufs- und Arbeitswelt	679
D2.1	Abschließende Recherchen	681
	a) Unmittelbarer Übergang in ein Arbeitsverhältnis	
	b) Ausbildung im betriebsgebundenen und im schulischen System	
	c) Übergangshilfen für unversorgte Jugendliche	
D 2.2	Übereinstimmung mit definierten Leistungsanforderungen	682
D 2.3	Auf den relevanten Befund bezogene Ergebnisse	688
D 3	Ausbaufähige Erstausbildungsgänge	691
D3.1	Abschließende Recherchen	692
	a) Gleichberechtigter Status für die beiden Systeme: Lehre und Vollzeitschule	
	b) Sicherstellung der horizontalen und vertikalen Durchlässigkeit	
	c) Rechtzeitige Aktualisierung von Erstausbildungs-Reglementen	
D 3.2	Übereinstimmung mit definierten Leistungsanforderungen	693
D 3.3	Auf den relevanten Befund bezogene Ergebnisse	696
D 3.4	Erich Staudt/Marcus Kottmann: Deutschland gehen die Innovatoren aus. Das Aus- und Weiterbildungssystem des 20. Jahrhunderts muß reformiert werden!	698
D 3.5	Hans J. Tümmers: Die Ausbildung des Führungsnachwuchses von Unternehmen in Frankreich und Deutschland - von der Schwierigkeit des Dialogs -	705
D 4	Lebensbegleitende Angebote zur Sicherung von Anpassung und Aufstieg	709
D 4.1	Abschließende Recherchen	711
	a) Breite und Auffächerung des Angebots zu Anpassung und Aufstieg im Beruf	
	b) Zertifizierung und Anrechnung von Weiterbildungsmaßnahmen	
	c) Finanzielle Förderung der Weiterbildung durch Staat und Wirtschaft	
D 4.2	Übereinstimmung mit definierten Leistungsanforderungen	712
D 4.3	Auf den relevanten Befund bezogene Ergebnisse	717
D 4.4	Hanno Hortsch/Frank Bünning: Modularisierung beruflicher Bildung - old wine in new bottles?	719
D 4.5	Lorenz Lassnigg: Lifelong Learning - Zielsetzungen und Strategien bezogen auf Österreich	726
D 5	Realisierung der Dualität des Lernens: Lehrgang und Erfahrungslernen	733
D5.1	Abschließende Recherchen	
	a) Ausweitung der Alternanz auf mittlere und höhere Qualifikationsebenen	
	b) Sicherung der Kooperation zwischen Schule/Ausbildungszentrum und Betrieb	

	c) Ausbau der Komponente Erfahrungslernen im Gesamtsystem	
D 5.2	Übereinstimmung mit definierten Leistungsanforderungen	734
D 5.3	Auf den relevanten Befund bezogene Ergebnisse	738
D 5.4	Jochen Reitnauer: Die Anerkennung beruflich erworbener Kompetenzen in Frankreich: „La Validation des acquis professionnels“	740
D 6	Anforderungsgerechte Qualifizierung des Lehr- und Ausbildungspersonals	744
D 6.1	Abschließende Recherchen	745
	a) Berücksichtigung der Schülerpopulation und Qualifikationsebene	
	b) Fachdidaktische Grundlegung	
	c) Geschlossenheit des Lehr-/Lernprozesses	
	d) Sicherstellung von Weiterbildung und Ergänzung der Lehrbefähigung	
D 6.2	Übereinstimmung mit definierten Leistungsanforderungen	746
D 6.3	Auf den relevanten Befund bezogene Ergebnisse	753
D 6.4	Gerold Heckle: Lehrerfortbildung in Österreich	756
E	Schlußfolgerungen	761
	<i>Grundzüge der künftigen Entwicklung</i>	
	a) <i>Stand der jüngsten Diskussion</i>	
	b) <i>Aktuelle Reformansätze</i>	
	c) <i>Anpassung an aktuelle Anforderungen</i>	
E 1	Vergleichsergebnisse nach Untersuchungsfeldern	III
E 1.1	Kompetenzverteilung	778
E 1.2	Berufsreife als „Bringschuld der Schule“	782
E 1.3	Öffnung der Erstausbildung	786
E 1.4	Weiterbildung als integraler Bestandteil des Gesamtsystems	788
E 1.5	Alternanz als ebenenübergreifendes Prinzip	790
E 1.6	Theorie und Praxis in der Ausbildung des Lehrpersonals	792
E 2	Gesellschaftlich relevante Aussagen	795
E2.1	Bildungschancen im sozialen Kontext	796
E 2.2	Deckung des Fachkräftebedarfs	800
E 2.3	Sicherstellung der Leistungs- und Innovationsfähigkeit	808
E3	Grenzen des Vergleichs und offene Fragen	812
E 3.1	Unzureichend erschlossene Sachgebiete	
E 3.2	Heterogene Statistiken und begrenzter Datenzugang	814
E 3.3	Anregungen zu weiterführenden Analysen	816
F	Anhang	820
F 1	Eckdaten zu Art und Umfang der Ausbildung nach Qualifikationsebenen	821
F 1.1	Friedemann Stoß: Der Beitrag der Statistik zum Vergleich der Berufsbildungsstruktur von Deutschland, Österreich und der Schweiz	
F 1.2	Tabellen	833
F 2	Datenerfassung über Interviewreihen für den Teil B	837
F 2.1	Fragenraster zur Datenerfassung	
F 2.2	Antworten im Wortlaut zu ausgewählten Beispielen	843
F 3	Glossar	855
F 4	Abkürzungen	865
F 5	Literaturverzeichnis	871
F 6	Mitwirkende	878
F 7	Stichwortverzeichnis	883

Abbildungen		Seite
A 3	Schüler im Sekundarbereich II (ISCED 3) nach allgemeinbildenden und berufsbildenden Zweigen in Prozent (1992/93)	12
A 9	Staatsgebiete Deutschlands, Österreichs und Schweiz nach Ländern und Kantonen	20
A 13	Von der Gegenüberstellung zum beschreibenden und messenden Vergleich im Modell	34
B2	Lebendgeborene je tausend Einwohner	57
B 3	Erwerbsquoten der 15-65jährigen Bevölkerung nach Altersgruppen 1995	60
B 8	Grundstruktur des Bildungssystems der Bundesrepublik Deutschland	90
B 9	Grundstruktur des Bildungssystems der Republik Österreich	92
B 10	Grundstruktur des Bildungssystems der Schweizerischen Eidgenossenschaft	94
B 17	Ausbildungsabschluß gemäß deutschem Berufsbildungsgesetz in Gegenüberstellung zum französischen System und zum EG-Modell 1985	159
C 1	Qualifikationssysteme Deutschlands und Frankreichs im Modell	282
C 26	Unterschiede in der Einbindung ins Bildungswesen nach Altersstufen in Deutschland (D), Österreich (A) und der Schweiz (CH)	418
C 28	Satellitenmodell des DIHT	436
C 38	Absolventen der Sekundarstufe II mit Berufsabschluß und Hochschulreife 1995/96 in Prozent des entsprechenden Durchschnittsjahrgangs der 18-21jährigen Bevölkerung	477
C 54	Lehrbrief aus dem Jahre 1828 - Uhrmacherzunft - Stadt Ulm	552
C 55	Lehrbrief aus dem Jahre 1841 - Buchbinderzunft - Stadt Nagold, Württemberg	553
C 56	Prüfungsprotokoll - Sattlerzunft 1861 - Stadt Ulm	554
C 57	Prämierung von Lehrlingsarbeiten - Prüfungskommission Ulm 1860	555
C 59	Freiwillige Lehrlingsprüfung Württemberg 1884 Giengen an der Brenz - Lehrberuf Schlosser	556
C 60	Prüfungszeugnis gemäß Reichsgewerbeordnung 1897/1900 in der für Württemberg von 1902 bis 1909 geltenden Fassung	558
C 61a	Lehr und Prüfungszeugnis, Stuttgart, nach 1920	559
C 61b	Gesellenprüfung - Schulprüfung	560
C 63	Zeitanteile Betrieb und Ausbildungszentrum/Schule in der Alternanz	589
C 66	Vorbereitung auf die Abschlüsse CAP/BEP nach Verteilung auf Lehre und vollschulische Qualifizierung im Jahre 1991/92, aufgeschlüsselt nach Berufsgruppen	600
C 67	Anfall von Ausbildungskosten während der Lehrzeit	603
C69	Lehrerbildung für die beruflichen Schulen Österreichs	612
D 6	Projektzugehörigkeit im beruflichen Lebenslauf	680
E 4	Bevölkerung nach Alter und Bildungsbeteiligung in Deutschland	802
Quellenauszüge		
A 1	Allgemeine und berufliche Bildung im Unionsvertrag (Maastricht 1992) in der Fassung des Amsterdamer Vertrags vom 02.10.1997	3
A 2	Experten verschiedener Professionen und Institutionen zur Frage nach dem Stellenwert internationaler Vergleiche	8
A 12	Frühe Stellungnahmen zu „tertium comparationis“	32
B 4	Verfassungen der drei Bundesstaaten zu Erziehungszielen und Recht auf Bildung	64
B 5	Erziehungsziele in den Verfassungen der Länder der Bundesrepublik Deutschland	66
B 6	Erziehungsziele in den Verfassungen ausgewählter Schweizer Kantone	68
B7	Verankerung des Rechts auf Bildung in den Konventionen	82
B 21	Zur Klärung des Begriffs Modul und dessen Eingrenzung	210

B 24	Musterprüfungsordnung für die Ausbildereignungsprüfung - Auszug	259
C 4	Entgegenstehende Grundsätze zwischen Humanismus und Philanthropinismus	297
C 5	Das Verhältnis von allgemeiner und beruflicher Bildung nach W. v. Humboldt	300
C 7	Zur Gesetzgebungskompetenz für die berufliche Bildung in Deutschland (1975)	313
C 21	Verlangte Eigenschaften der Schulabgänger aus der Sicht der deutschen Wirtschaft	363
C 25	Votum aus der Sicht des französischen Arbeitgeberdachverbandes (CNPFF) zur schrittweisen Qualifizierung	417
C 34	Die Berufsakademie Baden-Württembergs als Modell alternierenden Vorgehens im Hochschulbereich	458
C 44	Lehr- und Zeitplan der Städtischen Gewerbeschule Freiburg i. Br. vom Jahre 1909	492
C 47	„Druck auf das duale System“, Votum aus dem Institut der Deutschen Wirtschaft	514
C 52	Grundsätze der alternierenden Ausbildung	546
C 53	Lehrplan für den Beruf „Feinmechaniker“ (1910)	551
C 62	„Dual“ als Zusammenwirken von Erfahrungslernen und Lernen in systematischer Form Auszug aus einer Veranstaltung zum Reformbedarf in der beruflichen Bildung in Dortmund 1998	588
D 12	Zur Erfolgskontrolle der Arbeitsmarktpolitik	710
D 13	Stoffpläne für den Erwerb der berufs- und arbeitspädagogischen Eignung der Ausbilder in Deutschland	750
E 2	Gegen die Trennung von Berufsbildung und Allgemeinbildung	782
E 6	Zum Verhältnis von Sozial- und Wirtschaftspolitik	805

Tabellen

A4	Schüler/innen des Sekundarbereichs II nach Schulzweigen (1995)	12
A 5	Absolventen beruflicher Erstausbildung der SEK II 1995/96	13
A 6	Arbeitslosenquoten der 15-25-jährigen in Abhängigkeit von der Bezugsbasis im Jahre 1995	14
A 7	Auszubildende in Deutschland nach Ausbildungsbereichen und Ländern	15
A 8	Einbindung der westdeutschen Sechzehnjährigen: Betriebliche Berufsausbildung und gymnasiale Zweige in Gegenüberstellung	16
A 10	Fläche und Bevölkerung der einbezogenen Staaten (Stand 2000)	23
B 1	Eckdaten zur Wohnbevölkerung	56
B 12	Schüler/innen des Sekundarbereichs II nach Schularten und Bildungsziel (1995)	105
B 13	Berufsorientierung in der Sekundarstufe I der deutschen Länder (Auszug)	113
B 14	Berufsorientierung in der Oberstufe der Gymnasien deutscher Länder	114
B 15	Das Lemfeld Arbeitslehre in den Lehramtsstudiengängen deutscher Länder - Verankerung im Fächerkanon	116
B 16	Ausbildungsberufe für Behinderte und zweijährige Lehr- und Anlehrverhältnisse - Neueintritte 1995 in Deutschland und in der Schweiz 1995-	157
B 19	Behindertenberufe mit hoher Regelungsdichte und starker Besetzung in Deutschland	181
B 20	Vorbildung der Berufsschüler der ersten Schulklasse im Schuljahr 1996/97 in Österreich	183
C 12	Universitäre Forschung auf dem Gebiet der Berufsbildung (1984 bis 1996)	329
C 13	Ausgewertete Diplomarbeiten	330
C 14	Forschungsprojekte von BiBB/IAB und ibw/ÖIBF (1990 bis 1996)	331
C 15	Sonstige Forschungsaktivitäten 1990 bis 1996	332
C 18	Forschungsprojekte nach Themenfeldern - ohne Diplomarbeiten	343
C 19	Projekte pro Mio. Einwohner ohne Diplomarbeiten	344

C 22	Gliederung der Erwerbstätigen nach Wirtschaftssektoren in Prozent	397
C 23	Beschäftigungsanteile in Produktion und Wartung (A) sowie Dienstleistung (B)	398
C 29	Betriebliche Berufsausbildung nach Ausbildungsberufen und Absolventen	439
C 30	Lehre und Vollzeitschule in der Berufsausbildung der Schweiz 1995/96	441
C 31	Die in Deutschland meist gewählten Ausbildungsberufe nach der Vorbildung 1996 - Rangfolge nach Ausbildungsanfängern mit zuvor erworbenem Abschluß -	452
C32	Ausbildungsberufe und Auszubildende nach Lehrzeitdauer im Jahre 1995	453
C 33	Differenzierung des Studienangebots an Berufsakademien in Deutschland im Jahr 1999	457
C 35	Studenten an Fachhochschulen und Universitäten etc. in Relation zur Bevölkerung im Alter von über 19 bis unter 26 Jahren	459
C 36	Monatliche Lehrlingsvergütungen in Österreich und Deutschland (1998) für ausgewählte Branchen/Berufe, umgerechnet in EURO	461
C 37	Aufsummierter Lehrlingslohn bei ausgewählten Berufen in EURO	462
C 39	Absolventen der beruflichen Erstausbildung nach Ebenen 1995/96 und pro Million Einwohner	479
C 40	Nachwuchsquoten aus beruflicher Erstausbildung nach Qualifikationsstufen 1995/96	480
C 42	Absolventen betrieblicher Berufsausbildung im Jahre 1995 nach Sektoren und Berufsfeldern nach Anteilswerten in Gegenüberstellung (in %)	482
C 43	Berufsgruppen nach zahlenmäßiger Stärke in Gegenüberstellung	483
C 45	Regelungen der zuständigen Stellen für die Fortbildungs- und Meisterprüfungen nach Einzelberufen - Deutschland 1995	497
C 65	Einzugsbereich nach Einwohnern und Fläche (km ²) in Abhängigkeit von der Besetzung von Ausbildungsberufen	594
C 75	Berufliche Fachrichtungen in der Lehrerausbildung Deutschlands	635
C 76	Studienanfänger in berufs- und wirtschaftspädagogischen Studiengängen WS 98/99	636
D1	Beteiligung am Berufswettkampf Montreal 1999	649
D2	Ergebnisse der Berufswettkämpfe Montreal 1999 (Auszug)	650
D 3	Abschneiden in IT-Berufen und eng damit zusammenhängenden Fachrichtungen Wettkämpfe: Montreal 1999	651
D 7	Jugendliche, die nicht oder nicht mehr in Berufsbildung oder Gymnasien integriert sind	682
D 8	Anteil jugendlicher Arbeitsloser am Altersjahrgang in Deutschland und Österreich	683
D 9	Versorgungsgrad mit Ausbildungsplätzen	684
D 10	Ausmaß der Unterversorgung mit Lehrstellen (1997)	685
D 11	Qualifizierungseintritte in Deutschland im Jahre 1996	690
E 1	Beiträge in der Sondernummer der ibv „Reformprojekte im dualen System“	768
E 3	Entwicklung der Anteile an Kindern und Älteren in Deutschland innerhalb der gesamten Wohnbevölkerung (Deutsche + Nichtdeutsche)	801
E 5	Absolventenaufkommen nach Qualifikationsebenen in den drei Staaten pro Mio Einwohner und Jahr (1995/96)	803
E 8	Qualifikationsaufbau der Erwerbstätigen nach Ebenen in Prozent	814
Übersichten		
A 11	Fragenblatt zur traditionellen Lehrlingsausbildung	29
B 11	In Deutschland zur Wahl stehende Unterrichtsfächer im Umfeld des Werkunterrichts	96
B 18	Struktur und Ausbaustand der Fachhochschulen (FH)	165

Abkürzungen siehe Anhang F 4

B 22	Wochenstundentafel der Maschinenbauschule Ansbach - Stand 1999	234
B 23	Gegenüberstellung der Absolventenzahlen für 1995 in Deutschland, Österreich und der Schweiz für die Gesundheits-, sozialpflegerischen, sozialpädagogischen Berufe unterhalb FH-Niveau	250
B 25	Lehrer für Fachpraxis in der Bundesrepublik Deutschland (alte Bundesländer)	262
B 26	Lehrkräfte für den berufstheoretischen Unterricht in ihrer Entwicklung in Deutschland	265
C 2	Art der Verankerung des Komplexes berufliche Bildung in den Verfassungen der Bundesländer Sachsen und Brandenburg	291
C 3	Verfassungen ausgewählter deutscher Länder nach und vor Verabschiedung des BBiG	292
C 6	Die Befugnisse des Gesamtstaates im Bildungswesen - Auszug aus einem rechtsvergleichenden Bericht 1976 -	307
C 8	Die Notwendigkeit eines Bekenntnisses der Wirtschaft	315
C 9	Zusammenwirken von Politik, Forschung und Planung nach W. Hahn	321
C 10	Berufsbildungsforschungsinstitute in Deutschland	323
C 11	Berufsbildungsforschungsinstitute in Österreich	326
C 16	Länderstudien und Vergleiche: Deutschland -	333
C 17	Länderstudien und Vergleiche: Österreich	334
C 20	Systeme allgemeinbildender Schulen	360
C 24	Integration der 17jährigen in Bildung und Ausbildung in Prozent	400
C 27	Struktur der Ausbildungsberufe gemäß EG-Vorschlag 1985	419
C 41	Die 15 Ausbildungsberufe mit den höchsten Absolventenzahlen in Deutschland, Österreich und der Schweiz	481
C 46	Stellungnahmen zur Einführung modularer Strukturen aus deutscher Sicht	512
C 48	Qualifikationseinheiten in den neuen Medienberufen in Deutschland	517
C 49	Nutzung von EDV-Arbeitsmitteln/Geräten (Westdeutschland) 1992	520
C 50	Länder mit Verfahren zur Validierung von Erfahrungszeugnissen	542
C 51	„Lernorte“ nach der Definition der Bildungskommission des Deutschen Bildungsrats 1974	544
C 58	Punkt- und Notenskala für die Bewertung insgesamt (1859)	555
C 64	Die Aufgaben der Berufsschule im Spiegel der einschlägigen Gesetze	590
C 68	Linienorganisation Swissmem Berufsbildung	606
C 70	Universitäre Studiengänge für Handelslehrer im zeitlichen Ablauf	626
C 71	Studiendauer und Voraussetzungen zur Studienzulassung an den Berufspädagogischen Akademien Österreichs	627
C 72	Studienangebot mit Anzahl der Studienorte in Deutschland	628
C 73	Diplomstudium an Berufspädagogischen Akademien für das Lehramt an Berufsschulen Österreichischer Studiengang für im Schuldienst stehende Studierende 2000	630
C 74	Die drei Teile des berufspädagogischen Grundstudiums in der Schweiz	632
D 4	In Deutschland im Zeitraum vorgelegte Beiträge zur Berufsbildungsreform (1999 bis 2000)	659
D 5	Die Europäische Union auf dem Weg zur Wissens- und Informationsgesellschaft	663
E 7	Soziales Schichtmodell mit Leitpositionen nach K. M. Bolte (1974)	814